

GROSS

Präzisionsdrehteile GmbH

Gross Präzisionsdrehteile GmbH · Postfach 67 · 89556 Böhmenkirch

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
I - 70026 Modugno BA

Buchenstraße 6-8 *215588*
89558 Böhmenkirch
Tel. 0 73 32/92 37-0
Fax 0 73 32/92 37-27
info@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 18009020
Lieferscheindatum : 14.09.2018
Lieferanten-Nr. : 91001108B
Kunden-Nr. : 11113
Unser Zeichen : db
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Wir liefern im Auftrag der Firma Seissenschmidt GmbH:

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550004024501 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412

300 Stk Schaltrad 5. Gang

Artikel-Code : 251.1.1252.80
Charge : 610448 B
Ident - Nr. : 072562-90A
Zeichnung : 2511125280 / Index: 0/16.10.17

180202095
5008571693
180202098

1 Mag.+D.TBA501742+500088 je 300 Stk

Gesamtgewicht : 276 kg brutto / 212 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : unfrei

NUOVA COLATA B
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *300*

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: *15.09.18*

Firma



Sitz der Gesellschaft: Böhmenkirch
Geschäftsführer: Thomas Groß
Registergericht Ulm HRB 54 12 06
Ust.-Ident-Nr. DE 198 025 565

Volksbank Göppingen Konto: 844 060 03 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE10 6106 0500 0084 4060 03, BIC: GENODES1VGP
Kreissparkasse Göppingen Konto: 151 099 41 (BLZ 610 500 00)
IBAN: DE02 6105 0000 0015 1099 41, BIC: GOPSDE6GXXX

1) Versender/Lieferant Groß Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch		2) Lieferanten-Nr. 804050		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-24539				
5) Beladestelle		6) Datum 14.09.2018		7) Relationsnummer				
8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		9) Versandspediteur		10) Spediteur-nr. NULL				
11) Empfänger GETRAG S.p.A Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno BA		12) Kunden-Nr. 11113		SPEDITIONS-AUFTRAG <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> </table>				
14) Anliefer-/Abladestelle		15) Versendervermerke für den Versandspediteur unfrei						
16) Eintreff-Datum 16.09.2018		17) Eintreff-Zeit						
18) Zeichen un Nr. Lieferscheins-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Nettogewicht KG			
2018009022-1	1	Packmittel: Mag. <i>a 2008</i> +D.TBA501742+500088		Schaltrad 6. Gang Artikel: 251.1.1254.80 Charge: 236009 A	106			
2018009020-1	1	Packmittel: Mag. <i>a 3008</i> +D.TBA501742+500088		Schaltrad 5. Gang Artikel: 251.1.1252.80 Charge: 610448 B	212			
25) Summe 2 Mag.+D.TBA501742+500088		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)						
28) Gefahrgut - Klassifikation				Summen 27) 318 28) 446				
29) Gefahrgut - Bezeichnung								
31) Frankatur UNFREI		32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR				
35) Anlagen				34) Versender-Nachnahme EUR				
				37) Kontierung				
				41) Abrechnungs-Schl.				
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Ladungssicherheit geprüft.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und ordnungsgemäßem Zustand erhalten <i>ricevuto con riserva di</i> 15 SET 2018 <i>su qualità e quantità</i> 15 SET 2018						
Datum		Uhrzeit		Unterschrift				
				44) die Sendung enthält Euro-Flach-Pal (FP) Euro-Gitter-Pal (GP)				

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și
Including and
Y compris et

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) GROSS PRÄZISIONSTEILE GMBH 89558 GERMANY				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)											
2 Destinat (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG SPA 700026 ITALY				16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) ANDREI ACER											
3 Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) GETRAG SPA 700026				17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Locul încărcării (loc, țara, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) BOHME NKIRK 89558				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur SM 10 ADU AUTO NR.: SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:											
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés															
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg		12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³			
GROSS Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstraße 6-8 89558 Böhmenkirch CMR															
Clasa Classe		Cifra Number La chiffre		Litere Letter La lettre		(ADR*)									
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur								19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières							
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere ☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație								20 Plata prin To be paid by A payer par		Expeditor Sender Expéditeur		Monedă Currency Monnaie		Destinat Consignee Destinataire	
								Preț transportului Carriage charges Prix de transport							
								Sold/Balance/Solde							
								Taxe suplimentare Supplement charges Supplements							
								Alte taxe Other changes Frais accessoires							
21 Stabilit în Established in Etablie à								data on le		15 Suma de plată/Cash on delivery/ Ramboursement Via del Cidmini, snc - 70026 Modugno (BA)					
22 GROSS Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstraße 6-8 89558 Böhmenkirch Semnătura și ștampila expeditorului: Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur								23 Semnătura și ștampila transportatorului: Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur				24 Recepția mărfii Place Marchandises reçues 15 SET 2018 Data On Le "Ricevuto con riserva di verifica della destinazione" Semnătura și ștampila destinatarului: Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire			

*In cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrica redată, cifra și litera
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
*En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique citée, la classe, le numéro et la lettre